# Y.T.RUBBER CO.,LTD.（YTRC）CSRレポート

**事業内容：** 天然ゴム加工
**敷地面積：** 250,000m²
**従業員数：** 234名（2014年12月）
**所 在 地：** 51/2 Moo. 1 Thambon Tha Sa Thorn, Amphur. Phunphin, Suratthani 84130, Thailand

**相談・苦情などの受付窓口：**
+66 81-893-1881　+66 87-893-1118
メールアドレス：ytrc_envi@ytrc.co.th

## サイト長ご挨拶

竹島　賢一

YTRCは、タイ・バンコクより約600km南部に位置する天然ゴムの産地、スラタニ県に2009年に設立され、本年6年を迎えました。工場周辺は、天然ゴムやパームやしのプランテーションに囲まれ、また国際リゾート地であるプーケットやサムイ島に近い風向明媚な場所です。
現在YTRCは、自動車タイヤの原料として欠かせない天然ゴム原料を精製、高機能天然ゴム製品として地元タイ以外に日本、アメリカ、ロシア、フィリピンに販売しています。
当社は横浜ゴム（YRC）グループの一員として、環境貢献企業のポリシーのもと、ISO9001、ISO14001に基づき運営するのみならず、工場作業用水のリサイクル使用（外部排出ゼロ）をはじめとして、地元住民との共存を基本に運営しております。

## 組織統治

現地のトップであるゼネラルマネジャーを2012年、2013年と過去2回開催しているグローバル・コンプライアンス・ミーティング(YRC本社）に参加させて、YRCグループのコンプライアンス重視の方針を理解させ、YTRCの従業員に教育を展開しています。

## 人権

### ミャンマー人従業員の子どもたちに教育機会を提供

当初、地元のタイの小学校に、ミャンマー人従業員の子どもたちが通学していましたが、一人を除いて、ほかの子は学習についていけませんでした。このままでは子どもたちの教育の機会を逸すると考え、会社内に教室を開設しました。ミャンマー人の先生にお願いし、教科書をミャンマーから入手して、現在6名の語学教育を行っています。

### 従業員の交流

社内では、3カ国語（タイ・ミャンマー・英語）での掲示を行い、運動会や年末パーティーを開催し、文化交流と親睦を図っています。

SP-HRM-03 Rev.00 (Effective Date : 09 Feb 2013)

| กฎระเบียบในการทำงานของคนงาน/Worker rule<br>ลายกำกับงานของพนักงานในบริษัทจำกัด<br>บริษัท Y.T.Rubber co,.ltd<br>ကုမ္ပဏီ Y.T.Rubber co,.ltd | บทลงโทษ/Penalty<br>အရေးယူပြင်းထန်မှု | | | |
|---|---|---|---|---|
| | ครั้งที่1<br>အကြိမ် ၁ | ครั้งที่2<br>အကြိမ် ၂ | ครั้งที่3<br>အကြိမ် ၃ | ครั้งที่4<br>အကြိမ် ၄ |
| 1 เชื่อฟังคำสั่งของหัวหน้า และ ให้ความเคารพต่อหัวหน้าทุกคน<br>ဆရာကိုယ်တော်ပေးတဲ့ အမိန့်ကို နာခံပါမယ် ဆရာ့ ဆရာကိုလေးစားပြီးအသိအမှတ်ပြု ဆောင်ရွက်ပါမယ်<br>Believe, Respect and following commandant's instruction | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 2 ห้ามทะเลาะวิวาทกัน หรือยุยง ปลุกระดมให้เกิดความขัดแย้ง<br>ရန်ဖြစ်ခြင်း ကလူတွေကနေ ဆဆကနေ ရန်ဖြစ်ခြင်းကိုလုပ်ခြင်း<br>Do not quarrel or involve with influence of any conflict | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge | | |
| 3 ห้ามนำเครื่องมือ วัสดุ อุปกรณ์ ของบริษัทไปใช้โดยไม่ได้รับอนุญาต<br>ကုမ္ပဏီက ပစ္စည်းများ ဆပ်ပြာတုံးများ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများ ကိုယ်ပိုင်အသုံးပြုရန်ယူဆောင်ခွင့်မပြုပါ<br>Disallow to bring any company property to use for private. | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 4 ห้ามแตะสวิตซ์ ตู้ควบคุม โดยไม่ได้รับอนุญาตจากหัวหน้า<br>ဆရာ့ဆောက်အိပ်ကပေါက် ဖွင့်ပိတ်ခုံ ဆရာ့ ခိုးခြင်းကိုလုပ်ပါမယ်လို့ ရေးဆွဲခြင်း<br>Do not touch electric switch and control panel without allow from leader. | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 5 ห้ามขึ้นขับบนรถโฟร์คลิฟต์ และห้ามยืนหรือโฟร์คลิฟต์โดยไม่ได้รับอนุญาต<br>ဖုန်းကြီးကို ခေါင်းလောင်းကို ခေါ်ပြီးတော့ ကားကြီးကနေ ကားကြီးကနေ ကားကြီးကနေ ကားကြီးကနေ ကားကြီးကနေ<br>Do not use forklift without allow from leader. | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 6 ห้ามแตะอุปกรณ์ซ่อมบำรุง ถูกใช้งานอยู่ ห้ามนำไปใช้<br>ပစ္စည်းကိုကိုင်ခြင်း ကိုယ်ပိုင်ကိုယ်ကို ကိုယ်ပိုင်ကိုယ်ကို ဆရာ့ကိုခိုးခြင်း<br>Do not use maintenance equipment without allow from leader. | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 7 ห้ามนำโทรศัพท์ติดตัวไปในเวลาทำงาน<br>ဆရာ့ရုံးကိုခိုးခြင်း ကိုယ်ပိုင် ကိုယ်ပိုင် ဆင်းခြင်း<br>Do not use mobile phone while working. | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ยึดเก็บเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Keep/Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 8 ห้ามนำอาหารมาทั้งประทานในบริเวณโรงงาน<br>ပရိုဂရမ်ကျော်ကို ကနေပြီးတော့ ကနေ ကနေ ကနေ ကနေ ကနေ<br>Do not bring foods and beverage into factory except green zone | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 9 ห้ามแอบงานโดยไม่แจ้งต่อหัวหน้า<br>ဆရာ့ကိုအကြောင်းကြားပြီးမှ ဆရာ့ကိုပြောမှ ဆရာ့ကိုပြောမှ<br>Do not absent without allow from staff level. | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 10 ต้องมาทำงานตรงเวลา และออกงานตรงเวลา<br>ဆရာ့ကိုမနက် ကြိုတက်ပြီးမှ ဆရာ့ကိုပြန်ကြပြီးမှ ကြိုတက်ကြတဲ့ ကြိုတက်ကြတဲ့<br>Worker should be punctual to in and out for working. | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 11 ต้องแต่งกายตามระเบียบของบริษัท<br>ရုံးဝတ်ကိုင် ဖြစ်ကောင်းဖြစ် ဆရာ့ကိုပေးပြီး ဝတ်ကြပါမယ် ဝတ်ကြပါမယ် ကုမ္ပဏီက ဖြစ်ကောင်းဖြစ်<br>Worker should wear company's uniform | ตักเตือนด้วยวาจา<br>ဝေါဟာရသတိပေးခြင်း<br>Words warning | ตักเตือนเป็นลายลักษณ์อักษร<br>စာရွက်စာတမ်းဖြင့်သတိပေးခြင်း<br>Warning in written form | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge |
| 12 ห้ามพกพาวุธเข้ามาในบริเวณบริษัท<br>ကမ္ဘာကြီးကို ကမ္ဘာကြီးကို ကမ္ဘာကြီးကို ကမ္ဘာကြီးကို ကုမ္ဘဏီကနေ<br>Do not bring any weapon into the company. | หักงาน<br>အလုပ်ရပ်ခြင်း<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>အလုပ်ထုတ်ခြင်း<br>Discharge | | |
| 13 ห้ามดื่มสุราและของมึนเมาภายในโรงงาน และไม่อนุญาตให้เข้าปฏิบัติงานเร็วจากดื่มสุรา<br>ဆရာ့ကိုသောက်ပြီးတော့ ပြောင်ပေးသောအခုနေ ဆရာ့ကိုမ ရုံးပေးသောကြောင့် ရုံးပေးသောအခုနေ ဆရာ့ကိုမ ဆောက်ပြီးတော့ ဆရာ့ကိုမ ရုံးပေးသောကြောင့် ရုံးပေးသောကြောင့်ပဲ ရုံးပေးသောကြောင့်ပဲ<br>Do not drink any alcohol in factory and must not work while getting drunk or after drinking. | หักงาน<br>Stop working | เลิกจ้าง<br>Discharge | | |

3カ国語での社内規則掲示

## 労働慣行

### 安全と健康を守る麻薬撲滅活動（ホワイトファクトリー）

政府の活動と連携し、ホワイトファクトリー活動に取り組んでいます。従業員に対して、趣旨説明や検査を行い、健全な生活を送る環境づくりを行っています。

従業員の構成は、男136名、女98名となっており、課長以上の管理職は5名で、うち女性は2名です。

ミャンマー人従業員は121名で、全員がタイでの労働許可を取得し、医療保険や健康診断の機会も法律に合致した形での労働条件を確保しています。

## 環境

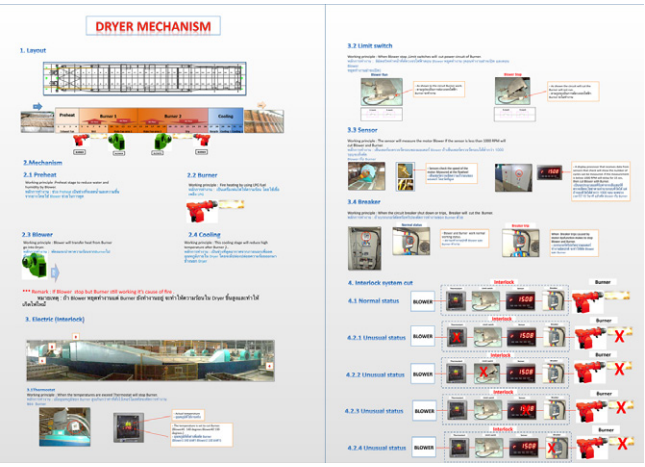
### 環境データ

| 項 目 | | 2010年度 | 2011年度 | 2012年度 | 2013年度 | 2014年度 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| エネルギー使用量（原油換算：kl） | 電力 | 671 | 1,205 | 1,446 | 1,454 | 1,570 |
| | 燃料 | 430 | 658 | 755 | 760 | 860 |
| | 合計 | 1,101 | 1,863 | 2,201 | 2,214 | 2,430 |
| 温室効果ガス排出量（千t-$CO_2$） | | 2.5 | 4.2 | 5.0 | 5.0 | 5.5 |
| 水使用量（千m³） | | – | – | – | – | – |

※年度：1月～12月
※温室効果ガス排出量の算定は、日本国の環境省・経済産業省発行の温室効果ガス排出量算定・報告マニュアルを使用した。

### 省エネ活動

電気・LPG消費量削減チームを作り、毎日の電気・LPG消費量、改善活動とその進捗を掲示して、従業員に啓発を行いつつ、省エネ活動の改善を図っています。




## 公正な事業慣行

天然ゴム原料を安定的に提供してもらうためには、サプライヤーとの友好関係維持が欠かせません。そのために、植樹祭への招待や、生物多様性の観点でのゴム資源の維持を目的とした訪問活動も始めました。

## 消費者課題

ISO9001に沿った品質管理、およびユーザーからの品質情報の真因追究の取り組みによる改善を進めています。

## コミュニティへの参画及びコミュニティの発展

2カ月に1回、住民懇談会を地域の集会場で開催、環境取り組みの説明等、好意的に受け止められています。

### 小学校への教材の贈呈

地元の小学校を訪問、子どもの日での教材の贈呈や会社内のパームの種子の売却益を寄付するなどの教育支援をしています。